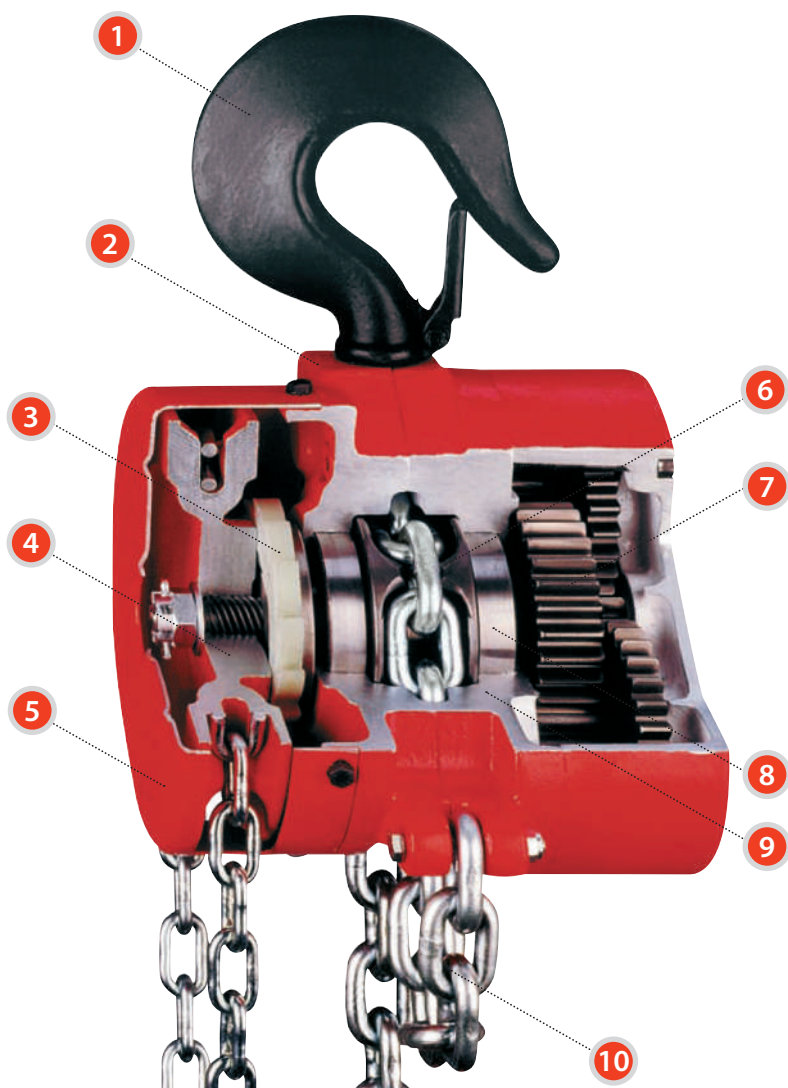


SISTEMAS DE ELEVACIÓN  
LIFTING SYSTEMS  
SYSTÈMES DE LEVAGE  
HEBESYSTEME  
SISTEMI DI ELEVAZIONE  
SISTEMAS DE ELEVAÇÃO  
ПОДЪЕМНЫЕ СИСТЕМЫ

# 29



**POLIPASTOS MANUALES**  
**HAND CHAIN HOISTS**  
**PALANS MANUELS**


- 1**  
Ganchos  
Hooks  
Crochets
- 2**  
Cuerpo principal  
Main body  
Corps principal
- 3**  
Freno de seguridad  
Safety brake  
Frein de Sécurité
- 4**  
Volante de mando  
Hand wheel  
Volant de commande
- 5**  
Carter del volante  
Wheel cover  
Carter du volant
- 6**  
Cadena de mando  
Hand chain  
Chaîne de commande
- 7**  
Reductor  
Gear reducer  
Réducteur
- 8**  
Rodamientos de bolas  
Ball bearings  
Roulements à billes
- 9**  
Guía permanente  
Permanent chain guide  
Guide permanent
- 10**  
Cadena de carga  
Load chain  
Chaîne de charge

Los polipastos manuales EGA Master ofrecen la máxima seguridad y fiabilidad para trabajos de elevación. Diseñados para un manejo suave y preciso, garantizan un rendimiento excepcional incluso en condiciones exigentes.

Fabricados conforme a la norma EN13157, cumplen los más altos estándares internacionales de calidad y seguridad.

Su sistema de freno asegura una sujeción segura de la carga en cualquier posición, mientras que el guiado optimizado de la cadena evita atascos y facilita el uso.

Gracias a sus componentes de alta calidad, proporcionan una larga vida útil y requieren un mantenimiento mínimo: solo una lubricación periódica para seguir funcionando a la perfección.

*EGA Master hand chain hoists deliver maximum safety and reliability for lifting operations. Designed for smooth and precise handling, they ensure outstanding performance even under demanding conditions.*

*Manufactured in compliance with EN13157, they meet the highest international standards of quality and safety.*

*The brake system guarantees secure load holding in any position, while the optimized chain guide prevents jamming and makes operation easy.*

*Built with high-quality components, they offer long service life and require minimal maintenance: just periodic lubrication to keep them performing perfectly.*

Les palans manuels EGA Master offrent une sécurité et une fiabilité maximales pour les travaux de levage. Conçus pour une manipulation fluide et précise, ils garantissent des performances exceptionnelles même dans des conditions exigeantes.

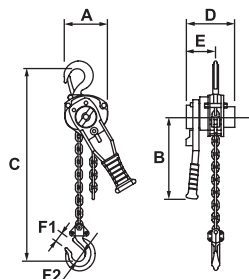
Fabriqués conformément à la norme EN13157, ils respectent les normes internationales les plus strictes en matière de qualité et de sécurité.

Le système de frein assure un maintien sûr de la charge dans toutes les positions, tandis que le guidage optimisé de la chaîne évite les blocages et facilite l'utilisation.

Fabriqués avec des composants de haute qualité, ils offrent une longue durée de vie et nécessitent un entretien minimal : une simple lubrification périodique pour un fonctionnement parfait.

**POLIPASTOS MANUALES / HAND CHAIN HOISTS / PALANS MANUELS / HANDKETTENZUG / PARANCHI MANUALI / DIFFERENCIAIS MANUAIS DE CORRENTE / РУЧНЫЕ ЛЕБЕДКИ**

**POLIPASTOS DE PALANCA / LEVER HOISTS / PALANS À LEVIER / HEBELZÜGE / PARANCHI A LEVA / DIFFERENCIAIS DE ALAVANCA / DIFFERENCIAIS DE ALAVANCA**

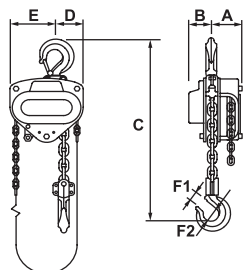


| COD.  | CAP. (Ton) | Nº de ramales / Nº of chain falls / Nombre de brins | A (mm) | B (mm) | C (mm) | D (mm) | E (mm) | F1 (mm) | F2 (mm) | Kg  |
|-------|------------|-----------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|-----|
| 00450 | 0,8        | 1                                                   | 130    | 160    | 300    | 160    | 100    | 28      | 45      | 7,5 |
| 00451 | 1,6        |                                                     | 155    | 170    | 320    | 170    | 105    | 34      | 50      | 11  |
| 00452 | 3,2        |                                                     | 180    |        | 400    |        |        | 36      | 55      | 18  |
| 00453 | 6,3        | 2                                                   | 240    |        | 550    |        |        | 49      | 70      | 29  |
| 00454 | 8,0        | 3                                                   | 380    | 195    | 600    | 195    | 110    | 50      | 80      | 43  |
| 00455 | 10         |                                                     |        |        | 650    |        |        | 55      | 90      | 46  |
| 00456 | 15         | 5                                                   | 550    |        | 850    |        |        | 60      | 80      | 110 |
| 00457 | 20         | 6                                                   | 470    | 250    | 1050   | 250    | 160    | 80      | 110     | 155 |

\* Pesos aproximados para 1,5 metros de elevación / \* Approximate weights for 1,5 meters elevation / \* Poids approximatifs pour 1,5 mètres d'élévation



**POLIPASTOS DE GANCHO / HOOK CHAIN HOISTS / PALANS À CROCHET / HAKENKETTENZUG / PARANCHI A GANCIO / DIFFERENCIAIS DE CORRENTE COM GANCHO / ЛЕБЕДКА ЦЕПНАЯ**

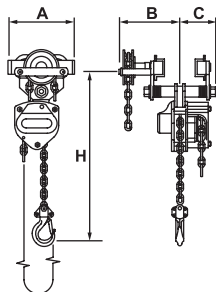


| COD.  | CAP. (Ton) | Nº de ramales / Nº of chain falls / Nombre de brins | A (mm) | B (mm) | C (mm) | D (mm) | E (mm) | F1 (mm) | F2 (mm) | Kg  |
|-------|------------|-----------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|-----|
| 00657 | 0,25       | 1                                                   | 70     | 70     | 260    | 30     | 90     | 40      | 30      | 8,0 |
| 00459 | 0,5        |                                                     | 95     | 65     | 310    | 50     | 80     | 24      | 38      | 11  |
| 00460 | 1,0        |                                                     |        |        | 340    | 65     | 85     | 28      | 45      | 12  |
| 00461 | 1,5        |                                                     | 100    | 75     | 385    | 80     | 100    | 34      | 50      | 16  |
| 00462 | 2,0        |                                                     |        | 80     | 420    | 90     | 115    | 35      |         | 20  |
| 00463 | 3,0        | 3                                                   | 110    | 85     | 500    | 100    | 155    | 36      | 55      | 31  |
| 00464 | 5,0        |                                                     | 100    | 80     | 600    | 120    | 210    | 49      | 70      | 38  |
| 00465 | 6,0        |                                                     |        |        | 650    | 85     | 220    |         |         | 46  |
| 00466 | 8,0        |                                                     | 110    | 85     | 600    | 155    | 265    | 50      | 80      | 60  |
| 00467 | 10         |                                                     |        |        | 650    |        |        | 55      | 85      | 65  |
| 00468 | 15         | 5                                                   |        |        | 850    | 225    | 380    | 60      | 80      | 130 |
| 00469 | 20         | 6                                                   | 160    | 90     | 1050   | 150    | 360    | 80      | 110     | 180 |
| 00470 | 30         | 10                                                  | 220    | 220    | 1200   | 390    | 390    | 90      | 135     | 310 |

\* Pesos aproximados para tres metros de elevación / \* Approximate weights for 3 meters elevation / \* Poids approximatifs pour 3 mètres d'élévation



**POLIPASTOS DE CARRO DE CADENA / GEARED TROLLEY CHAIN HOISTS / PALANS À CHARIOT À CHAÎNE / HASPEL KETTENZUG / PARANCHI A CATENA SU CARRELLO / DIFERENCIAIS DE CORRENTE COM CARRO (DE ENGENHAGEM) / ЛЕБЕДКА ЦЕПНАЯ С БЛОКОМ И ТЕЛЕЖКОЙ**

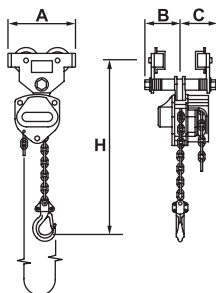


| COD.  | CAP. (Ton) | Nº de ramales / Nº of chain falls / Nombre de brins | I       | A (mm) | B (mm) | C (mm) | H (mm) | Kg  |
|-------|------------|-----------------------------------------------------|---------|--------|--------|--------|--------|-----|
| 00478 | 0,5        | 1                                                   | 80-203  | 195    | 180    | 105    | 310    | 20  |
| 00479 | 1,0        |                                                     |         | 210    |        |        | 340    | 24  |
| 00480 | 2,0        |                                                     | 112-230 | 240    | 195    | 135    | 420    | 38  |
| 00481 | 3,0        |                                                     |         | 280    |        |        | 500    | 55  |
| 00482 | 5,0        | 3                                                   | 126-305 | 350    | 220    | 165    | 550    | 75  |
| 00483 | 8,0        |                                                     |         |        |        |        | 650    | 140 |
| 00484 | 10         |                                                     | 125-320 | 750    | 280    | 240    | 950    | 320 |
| 00485 | 15         |                                                     |         |        |        |        | 1150   | 600 |
| 00486 | 20         | 6                                                   | 125-320 | 750    | 280    | 240    | 950    | 320 |
| 00487 | 30         | 10                                                  | 150-320 | 1000   | 340    | 270    | 1150   | 600 |

\* Pesos aproximados para tres metros de elevación / \* Approximate weights for 3 meters elevation / \* Poids approximatifs pour 3 mètres d'élévation



**POLIPASTOS DE CARRO DE EMPUJE / GEARED TROLLEY CHAIN HOISTS / PALANS À CHARIOT DE POUSSÉ / SCHUB KETTENZUG / PARANCHI A SPINTA SU CARRELLO / DIFERENCIAIS DE CORRENTE COM CARRO / ЛЕБЕДКА ЦЕПНАЯ С ТЕЛЕЖКОЙ**



| COD.  | CAP. (Ton) | Nº de ramales / Nº of chain falls / Nombre de brins | I       | A (mm) | B (mm) | C (mm) | H (mm) | Kg  |
|-------|------------|-----------------------------------------------------|---------|--------|--------|--------|--------|-----|
| 00471 | 0,5        | 1                                                   | 80-203  | 195    | 105    | 105    | 310    | 16  |
| 00472 | 1,0        |                                                     |         | 210    |        |        | 340    | 20  |
| 00473 | 2,0        |                                                     | 112-230 | 240    | 135    | 135    | 420    | 33  |
| 00474 | 3,0        |                                                     |         | 280    |        |        | 500    | 49  |
| 00475 | 5,0        | 3                                                   | 126-305 | 350    | 165    | 165    | 550    | 70  |
| 00476 | 10         |                                                     |         |        |        |        | 650    | 135 |
| 00477 | 15         |                                                     | 125-320 | 460    | 280    | 280    | 850    | 270 |
|       |            |                                                     |         |        |        |        |        |     |

\* Pesos aproximados para tres metros de elevación / \* Approximate weights for 3 meters elevation / \* Poids approximatifs pour 3 mètres d'élévation

